



Návod k obsluze čerpadel



WQ, WQF, WQ PRO, FURIATKA, Furia, KRAKEN, BIG, IP, IP INOX, Multi IP, Multi IP AUTO, IPC, IPE, IPK, SWQ, SWQ PRO, CTR, ZWQ, MAGNUM, V, MWQ, KBFU, SN, WQX



POZOR! Před použitím seznámte se s návodem k obsluze.
Z bezpečnostních důvodů čerpadlo může být používáno pouze osobami,
které se seznámily s návodem.

POUŽITÍ



POZOR! Návod k obsluze je základní součástí kupní smlouvy. Nedodržení pokynů uvedených v návodu je porušením smlouvy a vylučuje jakékoliv nároky vyplývající z případné poruchy zařízení způsobené nesprávným používáním.



POZOR! Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, popř. nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod kontrolou nebo neprošli příslušným školením týkajícím se používání čerpadel, které provedla osoba odpovídající za jejich bezpečnost.

POUŽITÍ:

Čerpadlo je určeno pro čerpání čisté vody volné od nečistot. Čerpadla WQ lze používat v domácnosti pro vyčerpávání žump, vody ze zalitých místností a pod. V průmyslu a zemědělství a všude tam, kde je požadavek na výkonné ponomé čerpadlo pro výkaly a odpad. Čerpadla řady IPC, Muti IP jsou určena pro čerpání čisté vody. Čerpadla řady SWQ, SWQ PRO, WQX jsou určena pro čerpání jak čisté tak i málo znečištěné vody.



Nečistoty ve vodě nemůžou mít větší průměr než přípustný pro daný typ čerpadla (viz technické údaje), a nemůžou být abrazivního (brusného) charakteru, např. písek, štěrk. Maximální obsah pevných nečistot ve vodě nemůže přesahovat 10 % . Čerpadlo je určeno pro čerpání vody bez pevných brusných částic. Čerpání vody s obsahem písku vede k rychlému opotřebení, a následně poškození čerpadla. V takovém případě oprava je klasifikována jako placená.



Čerpadlo není určeno pro přečerpávání leptavých, hořlavých, destruktivních nebo výbušných látek (např. benzín, nitro, ropa, atd.), potravin, slané vody. Poruchy způsobené čerpáním takových kapalin nepodléhají záruce. Maximální teplota čerpané vody je 35°C.



Čerpadlo není určeno pro čerpání vody obsahující velké množství minerálních látek, které vedou k tvorbě vodního kamene. Používání čerpadla za těchto podmínek vede k předčasnému opotřebení dílů. V takovém případě oprava bude placená.



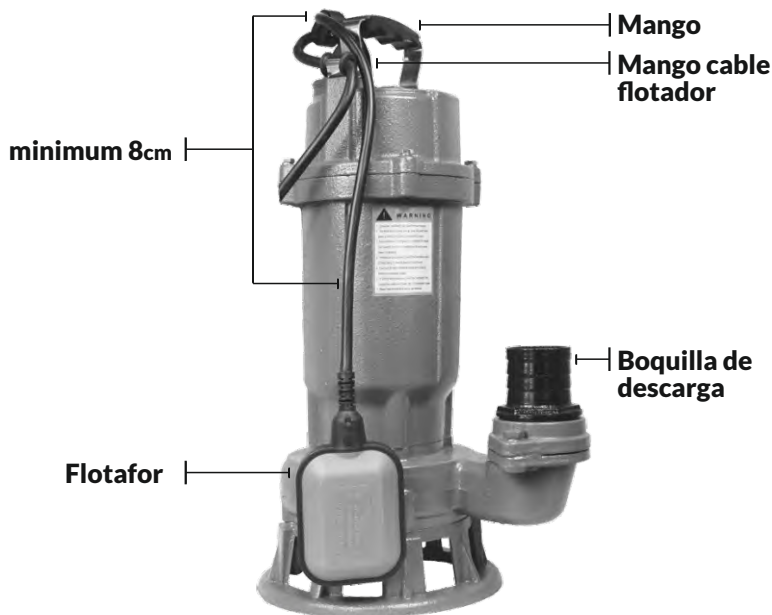
Čerpadlo není určeno pro čerpání vody obsahující oleje a ropné deriváty. Chod čerpadla v takové vodě povede k poškození pryžových částí např. kabelu nebo těsnění, a v důsledku toho k netěsnosti čerpadla a poruchy motoru. V takovém případě oprava bude placená.

Přečerpávaná voda nemůže obsahovat nečistoty v podobě dlouhých vláken, pro které maximální velikost je větší než maximální průměr uveden v technických údajích pro daný typ čerpadla.

Jakékoli jiné použití zařízení, než je zamýšlené použití, je předvídatelné nesprávné použití zařízení.

INSTALACE ČERPADLA

Čerpadla, na která se vztahuje tento návod, jsou ponomá čerpadla, tj. pracují ponořená do přečerpávané vody. Minimální úroveň ponoření čerpadla během chodu je 25 cm. Čerpadlo může fungovat při menším ponoření, avšak v tomto případě uživatel musí kontrolovat chod čerpadla. V případě jakýchkoliv poruch je nutné okamžitě odpojit elektrické napájení čerpadla.



Čerpadlo nemůže pracovat „na sucho“ bez vody. Chod „na sucho“ způsobí poškození čerpadla. V takovém případě budete muset zaplatit za opravu. Některá čerpadla jsou vybavena plovákem – automatickým ovladačem, který zapíná a vypíná čerpadlo v závislosti na hladině vody. Pokud hladina vody stoupá, plovák, který je prázdný uvnitř, zvedne se spolu s hladinou vody vzhůru.

Po dosažení úrovně pro zapnutí, kulička, která se nachází uvnitř plováku, opadá a spojuje elektrické kontakty. Díky tomu motor čerpadla začne pracovat. Během vyčerpávání vody vodní hladina může klesat a plovák opadne. Po dosažení vypínací úrovně klesající kulička uvnitř plováku rozpojí kontakty a současně vypne motor čerpadla. Úroveň zapnutí a vypnutí lze změnit díky regulaci délky kabelu mezi držákem plováku a plovákem.

Minimální délka kabelu mezi držákem plováku a plovákem nemůže být menší než 8 cm.

Nedodržení této zásady může vést k poškození izolace kabelu plováku. V takovém případě budete muset zaplatit za opravu. Viz obrázek Minimální rozměry vyprazdňované nádoby musí umožnit neomezené přemísťování plováku v čerpané kapalině bez narážení do stěn nádoby. Plovák se může zavěsit na stěnu nádoby, a tedy čerpadlo musí pracovat pod přímou kontrolou uživatele, aby se předešlo poruše v důsledku chodu „na sucho“. Voda z čerpadla vytéká výtlačným hrdlem (viz obrázek). Na výtlačné hrdlo je nutné nasadit výtlačnou hadici. Hadice musí být připevněna k hrdlu pomocí ocelové pásky. Při výběru výtlačné hadice pamatujte, že konečná výkonnost zařízení závisí na průměru a délce hadice. Čím menší průměr hadice a větší délka, tím nižší výkonnost na konci hadice. Stejná zásada se týká rozdílu mezi vodní hladinou v nádrži, ze které čerpáme a úrovní, do které čerpáme. Čím větší rozdíl mezi úrovněmi, tím nižší výkonnost čerpadla. Parametr definovaný jako maximální dopravní výška, který je uveden v popisu technických údajů, stanoví maximální tlak generovaný čerpadlem. Při tomto tlaku je výkonnost čerpadla nulová. Při ponožování čerpadla ve vyprazdňované nádrži použijte speciální šňůru připevněnou k čerpadlu.



Pozor!!! Je zakázáno zvedat nebo spouštět čerpadlo pomocí napájecího kabelu nebo plováku. Zvedání nebo spouštění čerpadla pomocí kabelu nebo plováku může vést k poškození kabelů nebo úrazu el. proudem. Poskytovatel záruky a výrobce nenesou žádnou odpovědnost v případě nedodržení tohoto požadavku. Oprava poškozeného kabelu je možná jen za úplatu a nepodléhá záruce.



Jestliže se na dně vyprazdňované nádrže nachází písek nebo kamení, které mohou poškodit rotor, čerpadlo musí být zavěšeno na šňůře minimálně 0,5 m nad dnem, aby se předešlo nasátí písku a kamenů.



V čerpadle jako mazací prostředek je použit olej. V případě uvolnění těsnění může dojít k úniku oleje a znečištění čerpané vody.

Pozor!!! Je zakázáno vkládat ruce do výtlačného a sacího hrdla čerpadla, které je v provozu nebo napojené do el. proudu! Čerpadlo má uvnitř drtící mechanismus, který může způsobit ztrátu prstů dlaně.



OBSLUHA ČERPADEL +Multi IP AUTO:

Čerpadla Multi IP AUTO mají místo plovákového vypínače automat, který ovládá provoz zařízení. Uzavřením vypouštěcího ventilu se čerpadlo vypíná, zůstává však v režimu připravenosti a udržuje stálý tlak v instalaci. Po otevření vypouštěcího ventilu se čerpadlo automaticky zapíná. V případě, že zdroj vody nebude postačovat, čerpadlo změní režim provozu na poruchový, který zabezpečuje zařízení před prací na sucho. Čerpadlo potom začne pracovat teprve po opětovném zapnutí napájení. V případě netěsnosti instalace a častého zapínání čerpadla, zařízení změní režim provozu na poruchový. Čerpadlo potom začne pracovat teprve po opětovném zapnutí napájení.


ELEKTRICKÁ INSTALACE


ELEKTRICKÁ INSTALACE

Čerpadlo musí být napájeno napětím 230V/50Hz s uzemněním. Elektrická síť, která napájí čerpadlo, musí mít parametry odpovídající údajům uvedeným na výrobním štítku motoru.

Zástrčka čerpadla musí být připojena k zásuvce s aktivním uzemněním.


Výrobce a poskytovatel záruky nenesou žádnou odpovědnost za veškeré škody vzniklé v souvislosti s nesprávným uzemněním. Žlutozelená žíla přípojného kabelu je uzemňovací.


 Některá čerpadla jsou vybavena nadproudovým vypínačem instalovaným na kabelu, ve vzdálenosti cca 1 m od zásuvky, v plastové krabici. V případě přetížení motoru vypínač odpojí napájení el. proudem. Vypínač se zvedne. Vypínač můžete opětovně zapnout teprve po úplném odpojení čerpadla z el. sítě a kontrole, zda čerpadlo není blokováno, případně až po odblokování. Pokud o odblokování čerpadla bez dřívějšího odpojení z elektrické sítě může způsobit škodu. Krabici s nadproudovým vypínačem chraňte před nečistotami a vlhkem.


 Elektrická síť, která napájí čerpadlo, musí být vybavena instalačním vypínačem, nadproudovým – motorovým např. M611, který chrání motor proti přetížení. Za účelem účinné ochrany motoru proti přetížení, nastavení vypínače musí odpovídat údajům uvedeným na výrobním štítku. Čerpadlo může pracovat bez takové ochrany. Avšak v tomto případě uživatel nese náklady na odstranění poruchy vzniklé v souvislosti s přetížením. Elektrická instalace, která napájí čerpadlo musí být vybavena diferenciálním proudovým vypínačem s jmenovitým zapínacím proudem ΔI_n nepřekračujícím 30 mA. Výrobce a poskytovatel záruky nenesou žádnou zodpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku napájení čerpadla bez odpovídajícího vypínače.

Elektrická instalace, která napájí čerpadlo musí být vybavena diferenciálním proudovým vypínačem s jmenovitým zapínacím proudem ΔI_n nepřekračujícím 30 mA. Výrobce a poskytovatel záruky nenesou žádnou zodpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku napájení čerpadla bez odpovídajícího vypínače.

Ve vodě, v níž pracuje čerpadlo, nesmí se nacházet lidé a zvířata.

 zakázáno používat čerpadlo v případě poškození izolace napájecího kabelu nebo izolace plovákového kabelu. Za účelem výměny kabelu se obraťte na poskytovatele záruky. Mechanická poškození nepodléhají bezplatné záruce. Provoz čerpadla s poškozenou izolací kabelu může vést k zalití motoru vodou, a v nejhorším případě k úrazu elektrickým proudem.

 Jestliže čerpadlo pracuje ve značné vzdálenosti od obydlí, a přívod elektrické energie je zajištěn pomocí prodlužovacího kabelu, jehož délka nepřesahuje 20 m, před zapnutím čerpadla je nutné zkontrolovat napětí na konci prodlužovacího kabelu. Pamatujte na to, že čím delší kabel, tím nižší napájecí napětí na jeho konci.

 Nesmíte používat čerpadlo v případě poklesu napětí pod 210 V. Provoz čerpadla za takových podmínek vede k přetížení a poškození motoru. V takovém případě budete muset zaplatit za opravu.



ÚDRŽBA:

Před provedením jakýchkoliv údržbářských činností odpojte napájení čerpadla od el. sítě. V případě, že rotor bude zablokován nečistotami, očistěte komoru rotoru. Čerpadlo musí být vyjmutu z nádrže po každém použití a propláchnuto čistou vodou.

SKLADOVÁNÍ:

Očištěné čerpadlo je nutné skladovat v suchém místě. Dbejte na to, aby čerpadlo nestálo na napájecím kabelu. Z důvodu velké hmotnosti čerpadla a dlouhé doby skladování by mohlo dojít k poškození izolace kabelu.

LIKVIDACE VÝROBKU



LIKVIDACE VÝROBKU:

Opatřené výrobek musí být odstraněn jako odpad v rámci s elektivního sběru odpadu v síti sběrných míst elektroodpadu v obcích. Při nákupu nového elektrozařízení je spotřebitel oprávněn odevzdat použitý spotřebič bezplatně a bezprostředně do sítě distributora elektrozařízení, jestliže jde o podobný typ a použití. Použité elektrozařízení nesmíte vyhazovat s jinými druhy odpadu.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU/ES (Modul A):

1. PONORNÁ ČERPADLA řady: WQ, WQF, WQ PRO, FURIATKA, Furia, KRAKEN, BIG, IP, IP INOX, Multi IP, Multi IP AUTO, IPC, IPE, IPK, SWQ, SWQ PRO, CTR, ZWQ, MAGNUM, V, MWQ, KBFU, SN, WQX

1. Dambat Jastrzębski S.K.A. Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, POLSKO,
e-mail: biuro@dambat.pl

2. Toto prohlášení o shodě bylo vydáno na výlučnou odpovědnost výrobce.

3. Ponorná čerpadla – typy uvedené v bodě 1.

4. Na základě zákona ze dne 13.04.2016 o posuzování shody (Sbírka zákonů rok 2016 č. 542) prohlašujeme s plnou odpovědností, že ponorná čerpadla, na která se toto prohlášení vztahuje, jsou vyrobená podle následujících Směrnic a harmonizovaných norem:
Směrnice MD č. 2006/42/ES
Použité normy: EN 809:1998 + A1:2009
Směrnice LVD č. 2014/35/EU
Použité normy: EN 60335-1:2012+AC:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010
Směrnice EMC č. 2014/30/EU
Použité normy: EN 55014-1:2006+A1: 2009+A2:2011, EN 61000-3-2:2014


Adam Jastrzębski
20.03.2023

MOŽNÉ PROBLÉMY PŘI PROVOZU A JEJICH ŘEŠENÍ

Závada:	Možná příčina:	Odstranění:
Čerpadlo neběží	Plovákový spínač je v poloze „vypnout“	Počkejte až bude množství vody v nádrži dostatečné pro automatické zapnutí čerpadla pomocí plovákového spínače.
	Nedostatečné množství vody ve vyčerpávané nádrži pro zvednutí plováku na poloze „zapnout“	
	Plovák se o něco zachytil a nemůže změnit polohu na „zapnout“	Zkontrolujte, zda se plovák může volně pohybovat.
	Výpadek napájení	
Zkontrolujte všeho druhu pojistky, které mohou vypnout napájení.		
Zkontrolujte, zda není ve Vašem okolí přerušena dodávka elektřiny		
Zablokování čerpadla		Odpojte čerpadlo od napájení el. proudem. Vytáhněte čerpadlo z nádrže a uvolněte rotor. Před opětovným ponořením čerpadla do nádrže, vyzkoušejte, zda se rotor volně otáčí.
Čerpadlo pracuje, ale nedodává vodu	Výtlačné hrdlo čerpadla nebo výtlačné potrubí (hadice) je blokováno	Odpojte čerpadlo od napájení el. proudem. Vytáhněte čerpadlo z nádrže a uvolněte výtlačné hrdlo. Zkontrolujte a případně očistěte výtlačné potrubí (hadici).
	Příliš velké odpory při průtoku výtlačným potrubím (hadicí).	Zkontrolujte, zda není překročena maximální dopravní výška pro daný typ čerpadla. Dopravní výška je ovlivněna rozdílem mezi úrovněmi – mezi vodní hladinou v nádrži, ze které čerpáme a úrovní, do které čerpáme. Je rovněž ovlivněna délkou výtlačného potrubí (hadice) a jeho průměrem. Pokud odpor je příliš velký pro daný typ čerpadla, vyměňte čerpadlo za jiné čerpadlo s větší dopravní výškou.

Závada:	Možná příčina:	Odstranění:
Čerpadlo neběží	Příliš málo vody ve vyčerpávané nádrži	Zkontrolujte, zda se plovák nezachytil o stěnu nádrže, čímž blokuje automatické vypnutí čerpadla. Uvolněte plovák.
Čerpadlo se nevypíná i když vyčerpává vodu	Plovák se zachytil o stěnu nádrže nebo o výtlačné potrubí (hadici)	Zkontrolujte, zda se plovák nezachytil o stěnu nádrže, čímž blokuje automatické vypnutí čerpadla. Uvolněte plovák.
	Blokovaný plovák v poloze „zapnout“	Vyměňte plovák v autorizovaném servisu.
Čerpadlo pracuje přerušovaně. Tepelný spínač instalovaný uvnitř čerpadla přerušuje dodávku el. proudu.	Čerpadlo není úplně ponořeno do vody	Zkontrolujte hladinu vody v vyčerpávané nádrži. Uvolněte zavěšený plovák.
	Příliš vysoká teplota vyčerpávané vody.	Zkontrolujte, zda teplota vody není příliš vysoká pro daný typ čerpadla.
Časté zapínání a vypínání čerpadla.	Chybí zpětný ventil na výtlačném hrdle. Když čerpadlo vyčerpá vodu do úrovně vypnutí zařízení plovákem, voda z výtlačného potrubí (hadice) teče zpět do nádrže. Po doplnění dostatečného množství vody plovák zapne čerpadlo. Cyklus se stále opakuje.	Namontujte zpětný ventil na výtlačné hrdlo, aby se voda nevracela zpět do vyčerpávané nádrže.

Rok značení výrobku značkou CE.....
(uvádí prodejce na základě údajů uvedených na výrobním štítku)

ZÁRUČNÍ LIST

na výrobek typu výr.
číslo

s elektromotorem
(oba údaje doplní prodejce při prodeji spotřebiteli)

Potvrzení o odborném zapojení
elektrozařízení

Datum:
Razítko a podpis:

Datum
prodeje

UPOZORNĚNÍ PRO SPOTŘEBITELE

Překontrolujte, zda prodejce vyplnil řádně a čitelně záruční list datem prodeje, razítkem a podpisem, jakož i typem výrobku a výrobním číslem.

Instalace čerpadla a zapojení elektromotoru doporučujeme provést odbornou firmou nebo pracovníkem s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací.

Vyskladněno - velkoobchodní sklad:

1. Za jakost, funkci a provedení ručí prodejce po dobu:

- 24 měsíců ode dne prodeje spotřebiteli u spotřebních čerpadel a domácích vodáren

Vady vzniklé prokazatelně následkem špatného materiálu, chybné konstrukce nebo vadného provedení, odstraní v záruční době servisní opravna uvedená v tomto záručním listě.

2. Vyskytne-li se v záruční době vada výrobku, která nebyla způsobena spotřebitelem nebo osobou užívající výrobek, nebo neodvratnou událostí, bude výrobek spotřebiteli bezplatně opraven za těchto podmínek:

- *od doby prodeje do uplatnění reklamace neuplynula doba delší než je uvedeno v bodě 1. Výrobek byl odborně instalován a připojen. Zvláště elektroinstalace musí být provedena ve smyslu platných norem a předpisů*
- *výrobek byl použit pro účel daný návodem k obsluze*
- *při montáži, provozu a obsluze byl dodržován návod k obsluze výrobce*
- *výrobek nebyl násilně mechanicky poškozen*
- *elektromotor je jištěn proti přetížení*

1. Reklamáce uplatňuje spotřebitel u prodejce nebo v garanční servisní opravně. **Při reklamaci výrobku je nutno předložit prodejní doklad, případně záruční list.**
2. Záruční opravu provede servisní opravna podle povahy buď přímo u spotřebitele nebo ve vlastních dílnách.
3. Záruční doba se prodlužuje o dobu, v níž byl výrobek v záruční opravě. Firma, u které spotřebitel uplatní reklamaci, vydá o tom příslušný doklad.
4. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé při dopravě. Ty uplatňuje spotřebitel u dopravce.

5. Ze záruky jsou vyňaty součásti podléhající rychlému opotřebení (ucpávkový uzel, ventilový uzel a ostatní těsnivo).
6. Spotřebitel pozbývá nárok na záruku, jestliže v záruční době provedl sám, nebo dal provést třetí osobou jakoukoliv změnu nebo opravu vadného výrobku bez vědomí a souhlasu výrobce, nebo provedl-li změnu, případně jiné opravy v textu záručního listu.

UPOZORNĚNÍ

Servisní opravy a smluvní prodejci Vám poradí ve všech případech záručních a mimozáručních oprav čerpadel.

Servis ČR : www.sigmapumpy.com

Servis SR : ww.sigmapumpy.sk

Dovozce : SIGMONA IMPORT, s.r.o.
Tovární 2270
753 01 Hranice I – Město
IČO : 286 61 231

SERVIS A OPRAVY	
Datum	Popis reklamované závady, servisních úkonů, razítko opravy